



MODÈLE: SGT-P

Détecteur monogaz portable

SGT P: Remplaçable



MANUEL DE L'UTILISATEUR

MAY 2020
REV 01

Présentation du produit

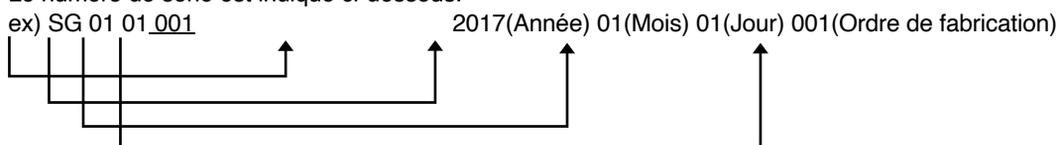
Le SGT-P est un détecteur monogaz portable conçu pour détecter la présence d'oxygène, de gaz toxiques et combustibles dans l'environnement ambiant. SGT-P est le type remplaçable d'un capteur de gaz et d'une batterie. Lorsqu'il est activé, le SGT-P surveille en permanence la présence d'un gaz spécifique dans l'air ambiant et alerte l'utilisateur d'une exposition potentiellement dangereuse avec des alarmes LED, vibrantes et sonores dans le cas où la concentration de gaz dépasse les seuils d'alarme. Et le point de consigne de l'alarme, la plage d'étalonnage et la configuration de l'affichage peuvent être modifiés via SENKO-IR Link (en option).

AVERTISSEMENT

- ⚠ Toute tentative non autorisée de réparer ou de modifier le produit, ou toute autre cause de dommage au-delà de la plage d'utilisation prévue, y compris les dommages causés par le feu, la foudre ou tout autre danger, annule la responsabilité du fabricant.
- ⚠ Activez ce produit uniquement si le capteur, le visuel, la détection et la couverture sonore sont exempts de contaminants tels que la saleté et les débris qui pourraient bloquer la zone où le gaz doit être détecté.
- ⚠ Ne nettoyez pas et ne frottez pas l'écran LCD des produits avec un chiffon sec ou les mains dans un environnement dangereux pour éviter l'électricité statique.
- ⚠ Effectuer le nettoyage et l'entretien des produits à l'air frais exempt de gaz dangereux
- ⚠ Testez régulièrement la réponse d'un capteur par la concentration de gaz dépassant le point de consigne d'alarme.
- ⚠ Testez manuellement la LED, l'audio et les vibrations.
- ⚠ Les mesures de concentration de gaz par le capteur peuvent varier en fonction de l'environnement (température, pression et humidité). Par conséquent, l'étalonnage du SGT-P doit être effectué dans le même environnement (ou similaire) de l'utilisation réelle de l'appareil.
- ⚠ Si la température change brusquement pendant l'utilisation de l'appareil (par exemple, à l'intérieur ou à l'extérieur), la valeur de la concentration de gaz mesurée peut changer soudainement. Veuillez utiliser le SGT-P une fois la valeur de concentration de gaz stabilisée.
- ⚠ Des vibrations ou des chocs importants sur l'appareil peuvent provoquer un changement soudain de lecture. Veuillez utiliser SGT-P une fois la valeur de la concentration de gaz stabilisée. Un choc excessif sur le SGT-P peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil et/ou du capteur.
- ⚠ Toutes les valeurs d'alarme sont définies en fonction de la norme d'alarme requise par la norme internationale. Par conséquent, les valeurs d'alarme ne doivent être modifiées que sous la responsabilité et l'approbation de l'administration du site de travail où l'instrument est utilisé.
- ⚠ Utilisez les communications IR dans la zone de sécurité exempte de gaz dangereux. Remplacez la batterie et le capteur dans un environnement propre, exempt de gaz dangereux.

AVERTIR

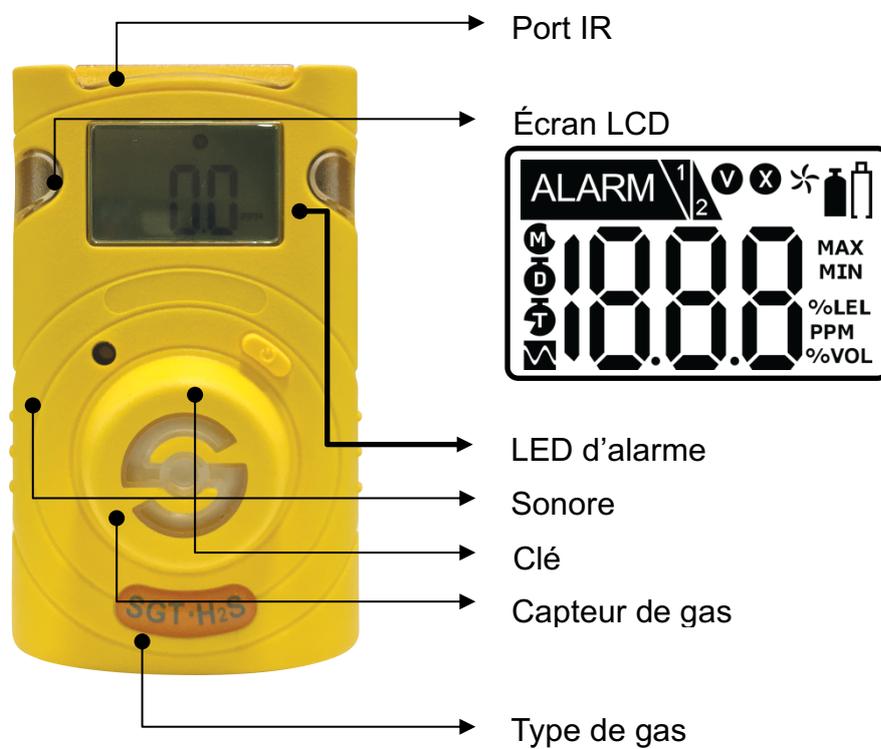
- ⚠ Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le manuel. Cet appareil n'est pas un appareil de mesure, mais un détecteur de gaz.
- ⚠ Si l'étalonnage et l'autotest échouent en permanence, veuillez ne pas utiliser l'appareil.
- ⚠ Pour le détecteur d'O₂, effectuez un étalonnage tous les 30 jours dans un environnement à l'air frais.
- ⚠ Avant utilisation, veuillez vérifier la date d'activation, et si la date d'activation est passée, veuillez ne pas utiliser l'appareil.
- ⚠ Nettoyez les détecteurs avec un chiffon doux et n'utilisez pas de substances chimiques pour le nettoyage.
- ⚠ Pour maintenir une durée de vie de 24 mois, évitez les activités ci-dessous, à l'exception des cas nécessaires pour vérifier les événements (Max/Min), la durée de vie/concentration et les points de consigne d'alarme. Sinon, l'utilisation fréquente du bouton réduira la durée de vie de la batterie de moins de 24 mois.
- ⚠ 1. Appuyez fréquemment sur le bouton sans raison valable.
- ⚠ 2. Le fonctionnement fréquent des alarmes ou les alarmes durent longtemps. *Utilisation normale de l'alarme : 1 fois et 2 minutes par jour.
- ⚠ 3. Connectez-vous fréquemment au SGT-P IR Link, à l'exception des tests fonctionnels. Affichez un numéro de série sur l'étiquette à l'arrière de l'appareil. (ex, 20170101)
- ⚠ Le numéro de série est indiqué ci-dessous.
- ⚠ ex) SG 01 01 001



Índice

1. Vue d'ensemble du produit	4
2. Activation	5
3. Modes	6
3.1 Modes de Mesure	6
3.2 Mode D'Affichage	6
3.3 Activation et configuration des alarmes Seuils d'alarme	6
4. Journal des événements	7
5. Étalonnage	7
5.1 Etalonnage sur L'air Frais	7
5.2 Jours d'étalonnage restants	8
5.3 Etalonnage Gaz Standard	8
6. Autotest et test fonctionnel	9
6.1 Autotest	9
6.2 Test fonctionnel	9
7. Remplacement du capteur et de la batterie	10
7.1. Remplacement du capteur	10
7.2. Changement de pile	10
8. Spécifications techniques	11
9. Certificats	12

1. Vue d'ensemble du produit



Icônes LCD

	Alarme		Temps restant (mois)
	Alarma Basse		Temps restant (jours)
	Alarma élevée		Temps restant (heures)
	Stabilisation	MAX	Valeur de crête maximale
	Échec de la stabilisation	MIN	Valeur de crête minimale
	Réglage de l'air frais	%LEL PPM %VOL	Unité de mesure
	Réglage du gaz de plage		Durée de vie inférieure à 30 jours Ou batterie faible

2. Activation

<Attention>

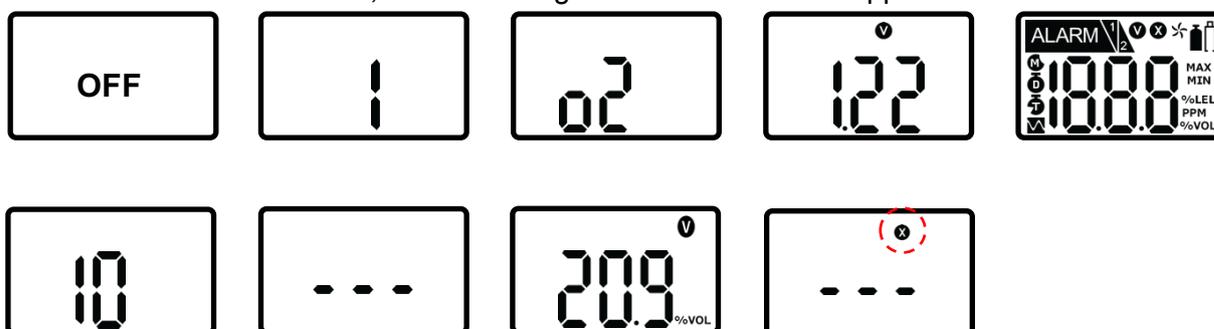
Vérifiez la date d'expiration d'activation dans la boîte avant utilisation. Si la date d'activation est dépassée, n'activez pas l'appareil.

Temps de stockage:

SGT-Oxygen : 3 mois après production

SGT-toxique : dans les 6 mois suivant la production

Dans un environnement sûr, appuyer sur le bouton pendant 5 secondes affichera le gaz de mesure et la version du firmware (par exemple, v2.2), puis le produit vibrera et clignotera. Pendant 60 secondes, l'appareil se stabilise. Une fois la stabilisation terminée, l'icône "V" clignotera sur l'écran et l'appareil entrera en mode découverte.



En cas d'échec de la stabilisation de l'appareil, **X** il apparaîtra à l'écran et n'entrera pas dans le mode de mesure. Dans ce cas, effectuez un réglage ou contactez votre revendeur agréé pour obtenir des informations sur la réparation ou le remplacement.

<Attention>

Un étalonnage correct de l'appareil est nécessaire avant utilisation. Assurez-vous toujours que l'appareil a la réponse de détection correcte au gaz concerné. Vérifiez que des corps étrangers qui pourraient interférer avec la détection de gaz ne bloquent pas la zone où le gaz sera détecté.

3. Modes

3.1 Modes de Mesure



Si activé, la concentration de gaz ou la durée de vie restante (option) apparaît dans le mode de mesure à l'écran. La concentration en oxygène est exprimée en pourcentage en volume (% vol), la concentration en substances toxiques en parties par million (ppm)

3.2 Mode D'Affichage

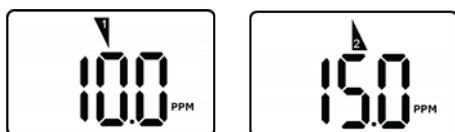
En mode mesure de gaz, un appui sur le bouton pendant une seconde affiche les icônes suivantes dans l'ordre. Min (pour l'oxygène uniquement) -> Max -> cl -> Temps restant. (  ) -> alarme de premier niveau -> alarme de deuxième niveau -> version du firmware -> concentration de régulation

Dans la dernière étape, si vous appuyez sur le bouton ou n'appuyez sur aucun bouton pendant une seconde, l'appareil reviendra au mode de mesure de gaz.

3.3 Activation et configuration des alarmes Seuils d'alarme

Lorsqu'une concentration de gaz dépasse les seuils d'alarme,  ou  s'affiche et l'appareil vibre, clignote (DEL) et émet un bip. Pour effacer les alarmes, rendez-vous dans un endroit où l'air est pur, la concentration de gaz chutera et l'alarme s'arrêtera..

Pour configurer les points de consigne d'alarme, suivez les étapes ci-dessous.



- Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que le point de consigne de l'alarme précédente s'affiche.
- Maintenez le bouton enfoncé pendant trois secondes et le premier chiffre du point de consigne de l'alarme commencera à clignoter.
- Pour augmenter la valeur, appuyez sur le bouton pendant une seconde.
- Pour enregistrer les points de consigne de l'alarme, appuyez sur le bouton pendant 3 secondes.
- * Assurez-vous que le deuxième point de consigne d'alarme doit être supérieur au premier point de consigne d'alarme.* Veuillez vous assurer que les points de consigne d'alarme standard d'usine varient selon le pays, l'état et l'entreprise. Avant de modifier les points de consigne d'alarme, assurez-vous que les points de consigne d'alarme sont conformes à vos directives locales.

4. Journal des événements

Les 30 derniers événements sont stockés sur un appareil. Une fois que 30 événements ont été stockés, les événements de journalisation sont automatiquement supprimés dans l'ordre de génération, en commençant par l'événement 1. Les événements enregistrés peuvent être transférés à l'aide de SENKO-IR LINK. Chaque événement d'alarme enregistre les éléments suivants :

- Types d'alarme (1ère ou 2ème) / Concentration d'alarme en ppm ou % / Concentration de crête

5. Étalonnage

<Attention>

L'étalonnage initial est effectué sur tous les appareils avant l'expédition. Une fois reçu, l'ajustement doit être effectué mensuellement (ou trimestriellement) selon la fréquence d'utilisation.



Étalonnage Sur L'air Frais



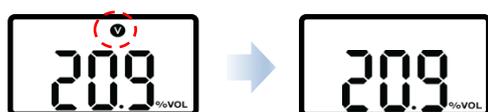
Étalonnage Gaz Standard

5.1 Étalonnage sur L'air Frais

En appuyant sur le bouton et en le maintenant enfoncé pendant 5 secondes dans le mode de réglage (), l'icône et * 'CAL' clignoteront sur l'écran. Appuyez sur le bouton pendant trois secondes pour démarrer l'étalonnage. Lorsque l'étalonnage commence, un compte à rebours (à partir de 10) apparaît à l'écran.



Une fois terminé, l'icône  apparaîtra sur l'écran LCD.



Si le réglage échoue, l'icône "X" apparaîtra sur l'écran. Si le problème persiste, contactez votre représentant commercial ou le centre de service agréé Senko.



<Attention>

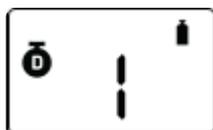
Le réglage doit être effectué dans un environnement d'air frais exempt de toute influence d'autres gaz (puisque le réglage doit être effectué dans un environnement avec une concentration de 20,9%). Il est également recommandé d'effectuer le réglage dans un espace illimité.

5.2 Jours d'étalonnage restants



Réglage initial

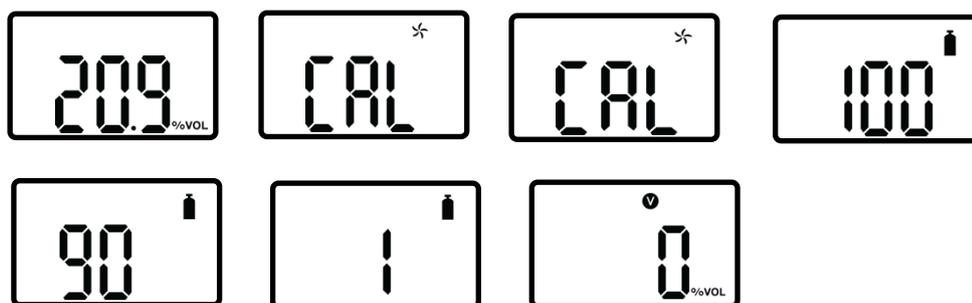
La valeur par défaut sera de 180 jours



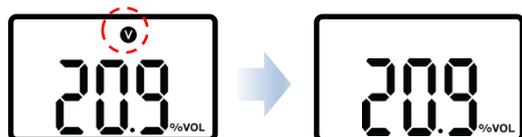
Si vous réglez l'intervalle d'étalonnage via IR LINK, le jour restant sera affiché. Pour vérifier le jour restant, appuyez sur le bouton jusqu'à ce que l'image ci-dessus apparaisse.

5.3 Etalonnage Gaz Standard

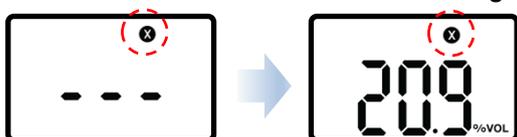
En appuyant sur le bouton et en le maintenant enfoncé pendant 5 secondes dans le mode de réglage ()  , l'icône et "CAL" s'affichent et le bouton s'affiche pendant une seconde. Ensuite, appuyez et maintenez enfoncé le bouton pendant trois secondes pour démarrer l'étalonnage.  . Lorsque l'étalonnage démarre, un compte à rebours (60 secondes ou plus selon les types de capteurs) s'affiche à l'écran.



Une fois terminé,  l'icône clignotera plusieurs fois sur l'écran. Ensuite, l'appareil reviendra au mode de mesure de gaz.



Si le réglage échoue, l'icône "X" apparaîtra sur l'écran. Si le problème persiste, contactez votre représentant commercial ou le centre de service agréé Senko.



Concentration d'étalonnage.

Gaz	O ₂	CO	H ₂ S	H ₂	SO ₂	Cl ₂	NH ₃	NO ₂
Concentration	18%Vol	100ppm	50ppm	500ppm	10ppm	10ppm	50ppm	10ppm

Les utilisateurs peuvent modifier les valeurs de réglage via SENKO-IR LINK.

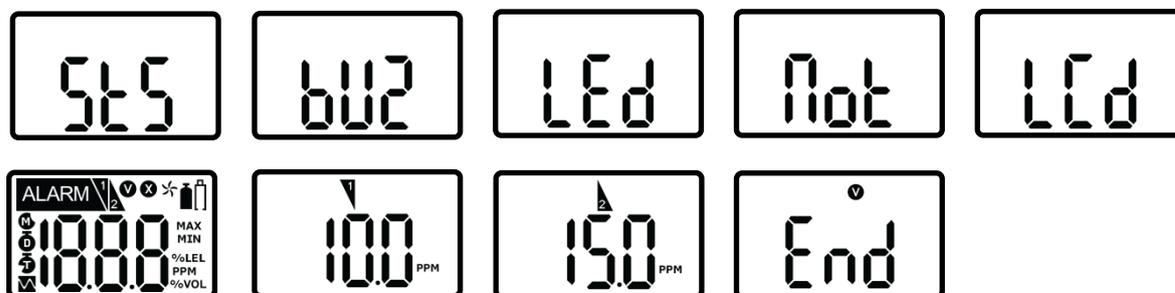
5.4 Retour au mode mesure.

En mode d'étalonnage standard., Lorsque vous appuyez sur le bouton pendant une seconde,  l'étalonnage de l'air extérieur, l'étalonnage standard et l'ESC s'affichent à l'écran consécutivement. En mode ESC, appuyez sur le bouton pendant 3 secondes, l'appareil sortira du mode d'étalonnage. Et appuyez une fois sur le bouton, il reviendra au mode de mesure.



6. Autotest et test fonctionnel

6.1 Autotest



La valeur d'auto-test par défaut est N/A et l'intervalle est de 8 heures à 20 heures ou N/A. Pour démarrer l'auto-test, définissez l'intervalle d'auto-test via le lien IR. Une fois l'intervalle de configuration activé, le message STS clignote. (Le message clignotera jusqu'à ce que les utilisateurs effectuent l'autotest.) Après avoir appuyé sur le bouton, il testera le buzzer, la LED, les vibrations, l'écran LCD, la 1ère alarme et la 2ème alarme. A la fin du test, le message FINAL s'affichera avec l'icône . (Les  utilisateurs doivent vérifier les processus de test manuellement).

6.2 Test fonctionnel



L'intervalle de test fonctionnel est de 1 à 365 jours et la valeur par défaut est N/A. Pour démarrer le test fonctionnel, définissez l'intervalle de test fonctionnel. Lorsque l'heure du test fonctionnel arrive, le message bts clignote. Une fois le bouton appuyé pendant 3 secondes, le message tst s'affichera pendant 45 secondes (pour annuler, appuyez sur le bouton pendant une seconde). Dans les 45 secondes, appliquez un gaz de test (si les gaz ne sont pas appliqués, le message bts clignotera à nouveau). Une fois le gaz sélectionné appliqué, si le test est réussi, un message SUC s'affichera  après 30 secondes. Ensuite, retirez le capuchon d'étalonnage et le tube de gaz. Si le test échoue, un message FA s'affichera  le message bts clignote jusqu'à ce que le test soit réussi.

7. Remplacement du capteur et de la batterie

<ATTENTION>

1. Il est absolument interdit de remplacer la batterie dans des zones potentiellement explosives ou dangereuses. Remplacez la batterie dans un environnement propre, exempt de gaz dangereux.
2. Le remplacement de composants peut invalider la fonction de sécurité intrinsèque. Le remplacement du capteur et de la batterie doit être effectué par des revendeurs, agents, distributeurs ou responsables agréés.
3. Les capteurs publiés par SENKO doivent être utilisés pour le remplacement.
Produit : Tekcell (SB-AA02 3,6 V) / Marque : Vitzrocell, Co.Ltd
4. Le démontage ne devrait être nécessaire que pour les capteurs et le remplacement de la batterie. Après le remplacement du capteur, l'étalonnage du gaz d'étalonnage doit être effectué.
5. Avant le démontage, veuillez éteindre l'alimentation et retirer les vis.

7.1. Remplacement du capteur

1. Désactiver le détecteur
2. Retirez les 6 vis du boîtier arrière.
3. Retirez les 2 vis sur la carte PCB.
4. Après avoir retiré la pile, remplacez-la par le nouveau capteur correspondant au type de gaz. Par exemple, si vous avez le SGT-P CO, le capteur de CO doit être utilisé pour le remplacement.
5. Assemblez le détecteur.
6. Après le montage, effectuez l'étalonnage à l'air frais et l'étalonnage standard avec la concentration indiquée dans ce manuel.
6. Faites stabiliser le capteur pendant 5 minutes avant de l'utiliser.

7.2. Changement de pile

1. Désactiver le détecteur
2. Retirez les 6 vis du boîtier arrière.
3. Remplacez par la nouvelle batterie.
4. Assemblez le détecteur.
5. Après le montage, effectuez le nouvel étalonnage et l'étalonnage standard.
6. Avant utilisation, stabilisez le capteur pendant 5 minutes.

8. Spécifications techniques

Typ	SGTP						
Gaz	O₂	CO	H₂S	H₂	SO₂	NH₃	NO₂
Varié	0~30%Vol	0~500ppm	0~100ppm	0~1000ppm	0~20ppm	0~100ppm	0~20ppm
Capteur	Électrochimie						
La mesure	Émetteur						
Affichage	Écran LCD avec rétroéclairage						
Alarmes sonores	90dB a 10cm						
Alarmes visibles	LED clignotantes rouges (diode électroluminescente)						
Vibration	Alarme interne avec vibration						
La batterie	Batterie aux ions lithium						
Température Et l'humidité	-40°C ~ +50°C(Toxique) / -35°C ~ +50°C(O ₂) 5% ~ 95% HR (sans condensation)						
Protection contre la pénétration	IP-67						
Accessoire	Adaptateur de réglage, manuel d'utilisation, réglage et certificat de qualité						
Options	SENKO-IR Link, Docking Station						
Dimensions et poids	Dimensions 54mm(W) x 91mm(H) x 32mm(D)/ Poids: 93g(Toxique), 104g(O ₂) (Batterie et clip inclus)						
Durée de vie	24 mois, 2 minutes d'alarme par jour						
Journal des événements	30 événements						
Certificats	ATEX II 1G Ex ia IIC T4 Ga / CSA / KCS / INMETRO						

9. Certificats

Securite Intrinseque:

Le détecteur est conforme aux normes suivantes

IECEX: **Ex ia IIC T4 Ga**

IECEX KTL 19.0019X

ATEX: **CE 2198  II 1 G Ex ia IIC T4 Ga IP67**

KRH 19 ATEX 1022X

Directive 2014/34/EU

KCS: **Ex ia IIC T4**



KTL 19-KA2BO-0491X

Conformité : Directive de compatibilité électromagnétique 2014/30 / UE

Normes:

L'appareil électrique et toute variation acceptable spécifiée dans le certificat et les documents identifiés, il a été constaté qu'il répond aux normes suivantes:

- IEC 60079-0: 2011 Ed. 6
- IEC 60079-11: 2011 Ed 6
- UL 61010-1, Ed. 3
- UL 913, Ed. 8
- UL 60079-0, Ed. 6
- UL 60079-11, Ed. 6
- C22.2 No. 60079-0:2015
- C22.2 No. 60079-11:2014
- C22.2 No. 61010-1-12:2012
- EN 60079-0: 2012+A11:2013
- EN 60079-11: 2012
- Certificatione del produttore: Il produttore di rilevatori ha la certificazione ISO 9001: 2000

Garantie limitée

SAMON garantit que ce produit est exempt de défauts de fabrication et de matériaux pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat auprès du fabricant ou du distributeur agréé du produit.

Le fabricant n'est pas responsable (sous cette garantie) si ses tests et examens révèlent que le défaut allégué du produit n'existe pas ou a été causé par une mauvaise utilisation, une négligence ou une installation, des tests ou un étalonnage inadéquats de l'acheteur (ou d'un tiers) . Toute tentative non autorisée de réparer ou de modifier le produit ou toute autre cause de dommage au-delà de la portée d'utilisation prévue, y compris les dommages causés par le feu, la foudre, les dégâts d'eau ou d'autres dangers, annule la responsabilité du fabricant.

Dans le cas où un produit ne répondrait pas aux spécifications du fabricant pendant la période de garantie applicable, veuillez contacter votre revendeur pour obtenir des informations sur la réparation / le remplacement.

CE PRODUIT EST FABRIQUÉ PAR

SENKO

Senko Europe, Jarrow Business Centre, Viking Industrial Park

JARROW, NE32 3DT, UK

Tel: +44 191 428 3415, E-mail: latest@senkoeurope.com

Web: www.senkoeurope.com



SAMON AB

Modemgatan 2

S-235 39 Vellinge

Suède

www.samon.com